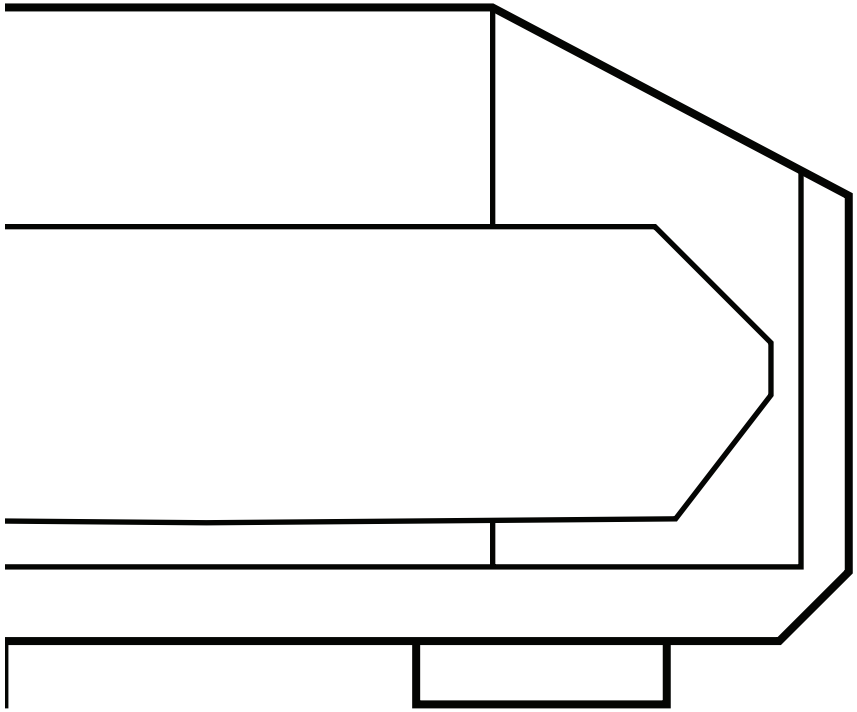
GLOWEN



NAVODILA ZA UPORABO

Dragon 14

2026

www.glowenoven.com

KAZALO VSEBINE

01 POMEMBNE INFORMACIJE 1

02 INFORMACIJE O PRODUKTU 2

03 KAJ JE V ŠKATLI? 3

04 KATERO GORIVO UPORABITI? 3

05 SPLOŠNA NAVODILA 4

- PRED PRVO UPORABO
- POŽAR
- OGLJIKOV MONOKSID

06 VARNOST PRI UPORABI PLINA 5

07 PRIKLJUČITEV PLINA 7

08 PUŠČANJE PLINA 9

09 PRIŽIG PEČI 10

- Vžiganje z vžigalnikom
- Vžiganje z gumbom

10 PREDPEČENJE 11

11 NAVODILA ZA NEGO 12

- Kje naj peč shranim?
- Kako očistim peč?
- Kako očistim ploščo za peko?
- Kako ugasnem Glowen Dragon?

KAZALO VSEBINE

12 ČIŠČENJE IN VZDŽREVANJE 12

13 SHRANJEVANJE 12

Kje shranjujem Glowen Dragon?

14 ODPRAVLJANJE TEŽAV 13

Na peči opažam spremembo barve

Temperatura v peči je previsoka

Temperatura v peči je prenizka

Plošča za pečenje je počila

15 VARNA UPORABA 14

16 GARANCIJA 15

Kaj zajema garancija?

Česa garancija ne vključuje?

Garancijski zahtevki

17 IZJAVA EU O SKLADNOSTI 16

18 DIMENZIJE PEČI 17

POMEMBNE INFORMACIJE

POMEMBNO **Vaša varnost je najpomembnejša, zato skrbno preberite priložena navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.**



Glowen Dragon je zasnovan za zunanjo uporabo, zato ga ne uporabljajte v zaprtih prostorih.



Ne uporabljajte peči ob močnem vetru.



Rok in drugih udov ne potiskajte v notranjost peči.



Strogo prepovedano pihanje v peč.



Peči nikoli ne uporabljajte brez nadzora.



Med uporabo vedno uporabljajte ognjevarne rokavice.



Med uporabo se zunanjosti peči ne dotikajte.



Poskrbite, da se otroci in živali med uporabo peči ne zadržujejo v bližini.

INFORMACIJE O PRODUKTU

<table>
<tr><td colspan="5">Glow Seven d. o. o., Ljutomerska cesta 22, 2270 Ormož, Slovenia</td><td rowspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Appliance Name:</td><td colspan="3">Glowen Dragon 14</td></tr>
<tr><td colspan="2">Model/Type No.:</td><td colspan="3">GD 2.0</td></tr>
<tr><td colspan="2">Trade Name:</td><td colspan="3">Glowen Dragon 14</td></tr>
<tr><td colspan="2">Total nominal heat input:</td><td colspan="4">7,5 kW (550 g/h) for $I_{3B/P(30)}$, $I_{3+(28-30/37)}$
8,4 kW (600 g/h) for $I_{3B/P(50)}$</td></tr>
<tr><td>Injector Size:</td><td>1,4 mm</td><td>1,4 mm</td><td>1,4 mm</td><td colspan="2">1,4 mm</td></tr>
<tr><td></td><td>Gas Category:</td><td colspan="2">$I_{3+(28-30/37)}$</td><td>$I_{3B/P(30)}$</td><td>$I_{3B/P(50)}$</td></tr>
<tr><td></td><td>Gas Type:</td><td>Butane</td><td>Propane</td><td colspan="2">Butane, propane or their mixture</td></tr>
<tr><td></td><td>Gas Pressure:</td><td>28-30 mbar</td><td>37 mbar</td><td>28-30 mbar</td><td>50 mbar</td></tr>
<tr><td>Destination Countries:</td><td colspan="2">BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI, LV</td><td colspan="2">LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU, LV</td><td>AT, DE, SK, CH, LU</td></tr>
<tr><td>Pin code:
</td><td colspan="4">Read the instructions before using the appliance.

WARNING! Do not use spirit or petrol for lighting or re-lighting.
WARNING! Accessible parts may be very hot. Keep children away.
USE OUTDOORS ONLY!</td><td>Weight: 19,5 kg
Year: 2026
Serial No.:</td></tr>
</table>

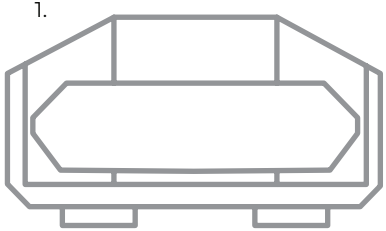
KAJ JE V ŠKATLI?

1. **Peč**
   V celoti izolirana glavna komora zadržuje vso potrebno toploto. Integrirane nedrseče noge poskrbijo, da peč stoji trdno in varno.

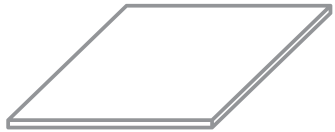
2. **Plošča za peko**
   Plošča za peko zadržuje vso potrebno toploto.

3. **Plinski gorilnik**
   Razvit posebej za Dragon modele peči in njihovo komoro.

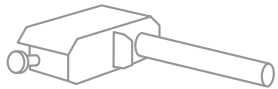
1.



2.



3.



KATERO GORIVO UPORABITI?

Peč GLOWEN DRAGON je zasnovana za uporabo z integriranim plinskim gorilnikom. Peč se segreva super hitro in zadržuje toploto. Kroženje zraka je enako kot v pravih, zidanih krušnih pečeh. Najvišja temperatura je na vrhu komore, najnižja pri vstopu zraka v peč.

Kurite počasi in sproti opazujte ter po potrebi izmerite temperaturo. Preden se lotite novega pečenja, s krtačo očistite morebitne ostanke pepela.

SPLOŠNA NAVODILA

PRED PRVO UPORABO

Preden se lotite kulinaričnega ustvarjanja z novo Glowen Dragon pečjo skrbno preberite navodila za uporabo, da se seznanite z lastnostmi peči in jih shranite za poznejša morebitna vprašanja.

OPOZORILO:
Glowen Dragon se med delovanjem zelo segreje, zato je med delovanjem ne premikajte.

POŽAR

Večina požarov nastane zaradi kopičenja maščobe ali neustreznega plinskega priključka. Če pride do požara, najprej zaprite vse plinske ventile.

Poskrbite, da bodo vsi ljudje in hišni ljubljenčki čim dlje stran od požara. Če je mogoče, uporabite gasilni aparat.

V kolikor je edino razpoložljivo sredstvo za zaviranje požara voda, ne varčujte s količino. Proti peči ne uporabljajte močnega curka vode, saj ta lahko povzroči širjenje ognja.

OGLJIKOV MONOKSID

Ogljikov monoksid je brezbarven, gorljiv in zelo toksičen plin brez vonja. Je glavni produkt nepopolnega izgorevanja ogljika in spojin, ki vsebujejo ogljik. Lahko povzroči simptome, kot so: glavobol, omotica, šibkost, slabost, bruhanje ...

Zato opozarjamo, da je peč namenjena ZUNANJI UPORABI in je nikakor ne smete uporabljati v notranjih prostorih.

VARNOST PRI UPORABI PLINA

Pred uporabo preverite peč in gorilnik.

Če se peč iz kakršnega koli razloga ugasne, zaprite dovod plina ter počakajte 5 min pred ponovnim prižigom.

Škoda, ki jo povzročijo maščobe garancija ne krije.

Če pride do maščobnega požara, takoj zaprite dovod plina na jeklenki in odstranite vso hrano s peči. Pred uporabo preverite tesnost plinskih priključkov.



Med delovanjem peči ne odklapljajte plinskih priključkov.



Preverite vse cevi in priključke.



Plinskih jeklenk ne smete hraniti v zaprtih prostorih.



Cevi za dovod plina ne izpostavljajte ogrevanim površinam ali neposredni sončni svetlobi.



Med delovanjem ne uporabljajte nobenih dodatnih vnetljivih snovi.



Med plinsko jeklenko in Glowen Dragon pečjo mora biti nameščen regulator, ki je v skladu z EN16129.



Največja dolžina cevi ne sme presegati 1,5 m. Na Finskem ne sme presegati 1,2 m.



Ne dotikajte se! Glowen Dragon se lahko med delovanjem zelo segreje. Nosite zaščitne rokavice.



Plinske jeklenke ne postavljajte pod Glowen Dragon.



Nacionalne zahteve določajo menjavanje cevi. Prosimo, preverite za vaše območje.



Jeklenko držite na prostem v pokončnem položaju.



Za preverjanje puščanja plina nikoli ne uporabljajte odprtega ognja.



Plinskih jeklenk nikoli ne napolnite več kot 80 odstotkov.



Ne priključujte več jeklenk naenkrat in ne shranjujte rezervnih jeklenk v bližini.



Ne uporabljajte zemeljskega plina! Lahko poškoduje peč.

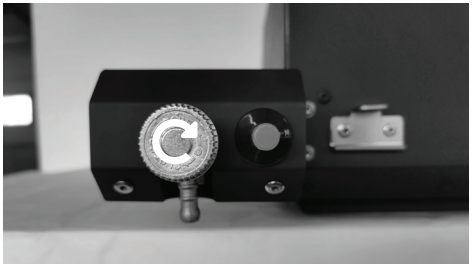


Prepričajte se, da se gibljiva cev ne zvija, ko uporabljate peč.

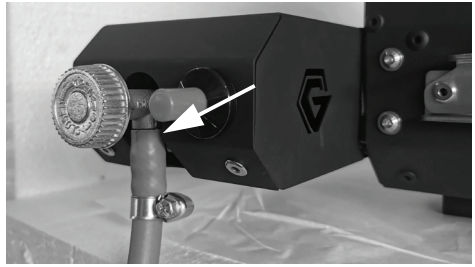
PRIKLJUČITEV PLINA

1. Prepričajte se, da imate ustrezen regulator plina za svojo državo.

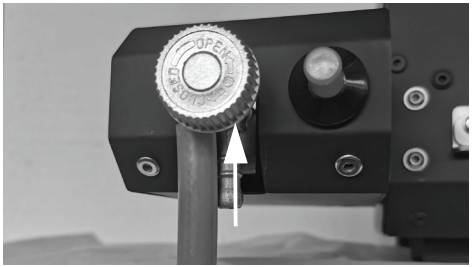
2. Obračajte plinski ventil v smeri urinega kazalca dokler se ne ustavi.



3. Namestite cev na dovod ventila.



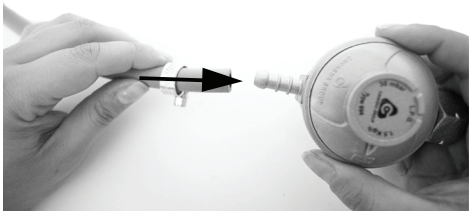
4. Poskrbite, da potisnete cev do konca.



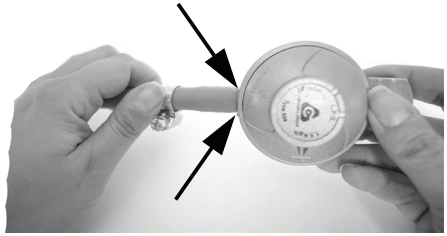
5. Namestite in zategnite objemko v smeri urinega kazalca.



6. Potisnite cev na plinski regulator.



7. Poskrbite, da potisnete cev do konca.



8. Namestite in zategnite objemko v smeri urinega kazalca.



9. Privijačite regulator plina na plinsko jeklenko.



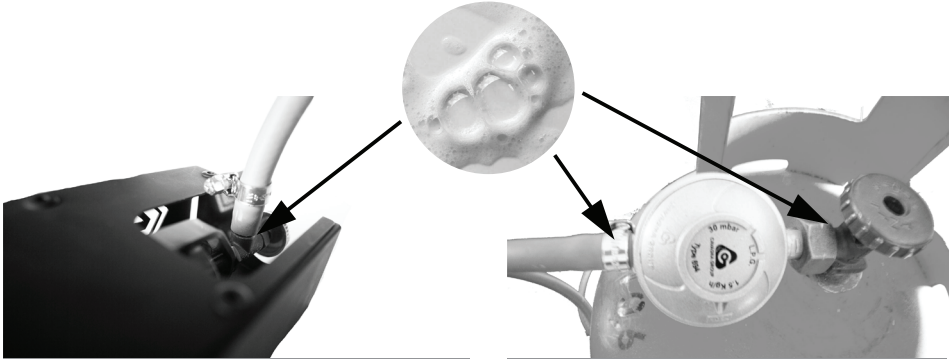
Prepričajte se, da je ventil na plinski jeklenki zaprt.

Med poravnavo regulatorja na plinsko jeklenko zagotovite, da spoj tesni.

10. Ko so vse povezave vzpostavljene in preizkušene z mešanico mila in vode, lahko odprete ventil na plinski jeklenki.



11. Ko je plin odprt, ponovno preizkusite puščanje.



PUŠČANJE PLINA

Če želite preizkusiti puščane plina, uporabite mešanico mila in vode. Mešanico nanesite na vse stike in območja, kjer se kažejo morebitne razpoke. Če se na stikih ne pojavijo mehurčki, so stiki dobro zatesnjeni. Če se pojavijo mehurčki, pomeni, da je zatesnjenost slaba in jih morate bolje zatesniti.

Vedno, ko odklopite in znova priključite plinski priključek, morate preveriti vse plinske povezave. Pri preverjanju puščanja ne vžigajte peči. Za preverjanje puščanja ne uporabljajte odprtega ognja.

Menjavo plinske jeklenke je treba izvesti stran od kakršnih koli virov vžiga.

Ponovno preverite puščanje z mešanico mila in vode. Če opazite puščanje tudi po ponovnem zategovanju, izklopite plin in NE UPORABLJAJTE PEČI.

PRIŽIG PEČI

Vžiganje z vžigalnikom

1. Prižgite vžigalnik zunaj pečice.

2. Potisnite vžigalnik v odprtino.

3. Prepričajte se, da vžigalnik gori. Nato zavrtite pipo v nasproti smeri urinega kazalca.

Vžiganje z gumbom

1. Zavrtite ventil v nasprotni smeri urinega kazalca in pritisnite gumb.

Če se pečica ne prižge, ponovno pritisnite gumb, dokler se ne prižge. Če se ne prižge v 5 sekundah, zaprite plinski ventil in počakajte nekaj minut, preden jo ponovno vžgete, ali pa jo prižgite z vžigalnikom.

NAMIG: Pri prvi uporabi peči po nakupu toplo priporočamo, da peč ogrevate na najnižji temperature 30 minut, preden jo nastavite na močan ogenj.

PREDPEČENJE

Pred prvo uporabo prižgite peč in jo na najvišji temperaturi kurite najmanj 45 minut. Postopek imenujemo predpečenje. Po pečenju pustite, da se peč ohladi in obrišite notranjost s suho krpo. Ta postopek dezinfekcije bo sežgal olja in premaze, ki so ostali od proizvodnega procesa.
V tem koraku se lahko iz peči močneje pokadi, saj se barvni nanosi popolnoma zapečejo na peč. Po postopku predpečenja je peč pripravljena za pečenje hrane.

Prvi korak k okusni hrani je visoko kakovostno gorivo. Pri kurjenju vedno preveriti plinske povezave, plinsko jeklenko, cevi in regulator, da preprečite morebitno uhajanje plina.

Peč postavite na dovolj trdno podlago, da drži peč in vaše potrebne sestavine. Priporočamo kovinske ali kamnite površine, vsekakor pa odsvetujemo uporabo steklenih in plastičnih površin.

Če potrebujete nižjo temperaturo ali samo malo počitka, temperaturo v peči znižate z ventilom, zmanjšate dovod plina.

Čiščenje in premikanje peči je priporočeno, ko se le ta ohladi (približno 2 uri po koncu kurjenja). Shranjevanje hladne peči je nujno v suhem in zračnem prostoru. Za ohladitev peči nikoli ne uporabljajte vode!

NAVODILA ZA NEGO

Kje naj peč shranim?

Priporočamo, da GLOWEN DRAGON shranjujete v suhem in zaprtem prostoru. S tem peč zaščitite pred različnimi vremenskimi vplivi.

Kako očistim peč?

Vedno počakajte, da se peč popolnoma ohladi, šele nato se lotite čiščenja. Po potrebi notranjost očistite s suho krpo. Zunanje površine lahko obrišete z vlažno krpo in popolnoma osušite, preden peč pospravite.

Kako očistim ploščo za peko?

Ploščo za peko očistite s kurjenjem peči pri najvišjih temperaturah. Če morate odstraniti težje ostanke hrane, uporabite krtačo. Pice in jedi na osnovi testa pecite neposredno na plošči, ostale jedi v litoželeznih ponvah.

Kako ugasnem Glowen Dragon?

Samo zaprite plin! Hlajenje je odvisno od temperature okolice. Pri ohlajanju peči ne uporabljajte vode.

ČIŠČENJE IN VZDŽREVANJE

Da bo gorilnik lahko deloval z optimalno učinkovitostjo, priporočamo čiščenje in pregled gorilnika pred vsako uporabo. Ohlajen gorilnik preprosto očistite s čopičem in ga izpihajte s pomočjo stisnjenega zraka.

Brez kemikalij, brez težav.
Zaščitite Glowen Dragon pred slabim vremenom, vključno z dežjem in močnim vetrom.

Sprotno čiščenje: Poskrbite, da bodo luknje na gorilniku vedno čiste.

SHRANJEVANJE

Glowen Dragon zagotavlja izjemno izkušnjo novodobne peke za vas, vašo družino in prijatelje. Ravnajte s pečjo z vso ljubeznijo in nežnostjo, saj bo le tako trajala večno.

Kje shranjujem Glowen Dragon?

Glowen Dragon se shranjuje v suhem in zaprtem prostoru, da se zaščiti pred različnimi vremenskimi vplivi. Glowen Dragon mora biti pred shranjevanjem popolnoma suh in ohlajen.

Če ste locirani zraven morja oz. slane vode, Glowen Dragon shranjujte v notranjih prostorih/lopah, da morska sol ne bi poškodovala peči.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Pri prvem predpečenju se bo s peči pokadilo nekoliko drugače zaradi dodatnega pečenja barve na površino. Po predpečenju bo med uporabo gorelo z minimalnim dimom.

Na peči opažam spremembo barve

Glowen Dragon je izdelana iz visokokakovostnega barvanega nerjavečega jekla. Na jeklu lahko po ponavljajočih ogrevalnih ciklih opazite nekaj barvnih sprememb - patine - vendar ti ne vplivajo na kakovost peči. Ne pozabite shranjevati peči v suhem in zaprtem prostoru.

Temperatura v peči je previsoka

Korigiranje s plinom je najlažji način za hlajenje peči. Enostavno zmanjšajte plamen s plinskim ventilom in počakajte, da se ohladi do primerne temperature.

Temperatura v peči je prenizka

Glowen Dragon se segreva približno 15 minut. Če je temperatura prenizka preprosto povečajte plamen s plinskim ventilom.

Opomba: Če je bila vaša peč izpostavljena dežju ali ekstremnemu mrazu lahko segrevanje traja dlje.

Plošča za pečenje je počila

Plošče so izdelane iz naravnega materiala in počijo kadar so bile prehitro izpostavljene visoki temperature. Predpečenje naj bo zmerno. Plošče so potrošni material in garancija za njih ne velja.

Če imate vprašanja ali komentarje, nam pišite na **info@glowen.si**

VARNA UPORABA

- Glowen Dragon se sme uporabljati samo zunaj ali v dobro prezračevanem prostoru.
- Ne uporabljajte peči v šotoru.
- Ne uporabljajte peči na zaprtih balkonih.
- Glowen Dragon ni primeren za uporabo v vozilih ali prtljažnikih vozila.
- Peč postavite na ravno, negorljivo površino brez ostankov gorljivih materialov.
- Gorilnikov ne poskušajte uporabljati z drugimi pečmi. To pomeni razveljavitev garancije.
- Ne uporabljajte neodobrenih gorilnih drugih proizvajalcev.
- Med uporabo gorilnika ne odstranjujte.
- Pred uporabo se prepričajte, da je gorilnik varno in pravilno nameščen.
- V bližini Glowen Dragon peči ne shranjujte gorljivih materialov.
- Med uporabo ne vstavljajte vnetljivih tekočin v peč.
- Pri uporabi Glowen Dragon vedno uporabljajte toplotno odporne rokavice.
- Pred uporabo peči preverite morebitne poškodbe na vseh komponentah.
- Vse plinske priključke privijte s ključem in jih ne zategnite premočno.
- Pred uporabo peči preverite puščanje spojev z mešanico mila in vode. Nikoli ne preverjajte puščanja z odprtim ognjem.
- Pred uporabo se prepričajte, da je gorilnik varno in pravilno nameščen.
- Med uporabo v nobenem primeru ne poskušajte odklopiti regulatorja plina.
- Ne kadite v bližini peči in dovoda plina.
- Za oskrbo s plinom je vedno potrebno uporabljati regulator plina.
- Ne shranjujte plinskih jeklenk v zaprtem prostoru.
- Plinske jeklenke imejte vedno v pokončnem položaju.
- Za oskrbo s plinom ne uporabljajte več jeklenk hkrati.
- Ne uporabljajte zemeljskega plina, zgolj propan ali butan.
- Ne uporabljajte dodatnih vnetljivih snovi.
- Med delovanjem pazite, da ne zvijete cevi od plina.

GARANCIJA

Kaj zajema garancija?

Garancija se nanaša na Glowen Dragon peč.

Omenjena garancija ni prenosljiva in velja samo za prvotnega kupca. Za uveljavljanje garancije je potreben original račun.

Glow seven d.o.o. jamči, da izdelki ne bodo imeli pomanjkljivosti v izdelavi in materialih.

Garancija velja 2 leti od datuma nakupa.

Če Glow seven d.o.o. ugotovi nepravilnosti, izdelek ali rezervni del menja brezplačno. Zagotavljamo vzdrževanje in zagotavljanje nadomestnih delov za izdelek v zakonsko določenem roku (18. točka Zakona VP).

Česa garancija ne vključuje?

Garancija ne velja v primerih, če kupec ni ravnal v skladu s priloženimi navodili.

Garancija ne krije škode ali okvare, ki bi izvirala iz običajne obrabe izdelka, zlorabe, malomarnosti, nepravilnega vzdrževanja, nesreče ali razbarvanja izdelka.

Garancija ne krije škode za izdelke, kupljene pri nepooblaščenih prodajnih mestih, vključno s tretjimi osebami in trgovci iz Bolhe, Amazona, E-bay spletne strani.

Garancija ne velja za glinene kamne.

Garancijski zahtevki

Vse garancijske zahtevke je potrebno predložiti na Glow seven d.o.o. in sicer na info@glowen.si z zadevo ''Garancijski zahtevek'' v času trajanja garancije z original računom in pojasnilom napake na izdelku.

Nepopolna vračila ne bodo sprejeta. Ko Glow seven d.o.o. prejme vašo zahtevo za uveljavljanje garancije jo potrdi ali ovrže (običajno 7-10 delovnih dni). Po potrditvi reklamacije, boste lahko poškodovan izdelek vrnili na stroške podjetja s priporočeno pošto. Odgovorni ste za carino in davke, ki ob tem nastanejo.

Glow seven d.o.o. ne odgovarja za izdelke izgubljene med transportom.

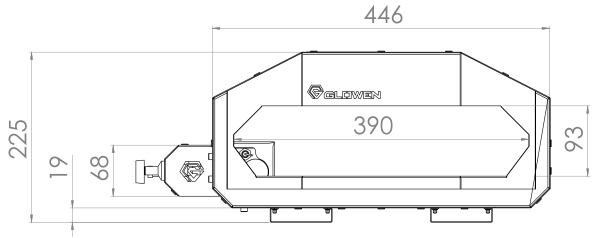
IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Ime proizvajalca: Glow Seven d.o.o.
Naslov proizvajalca: Ljutomerska cesta 22, 2270 Ormož, Slovenija

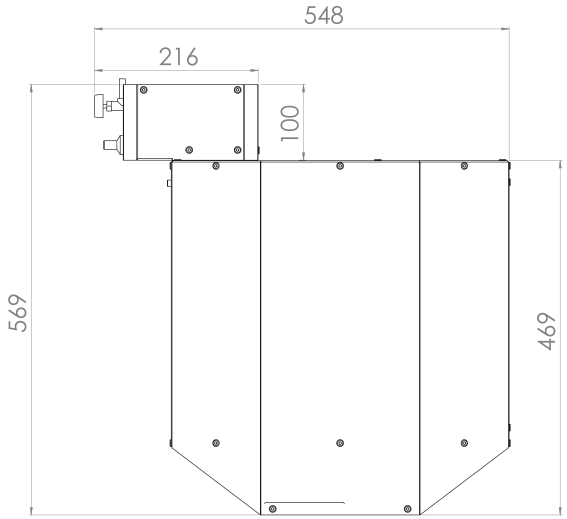
Zagotavljamo, da je
Izdelek: **Glowen Dragon Plinska Peč**
Model: **GDGO 1.1**
Trgovsko ime: **Glowen Dragon**

Je v skladu z naslednjimi usklajenimi standardi: **EN498:2012**

DIMENZIJE PEČI



Poglej spredaj



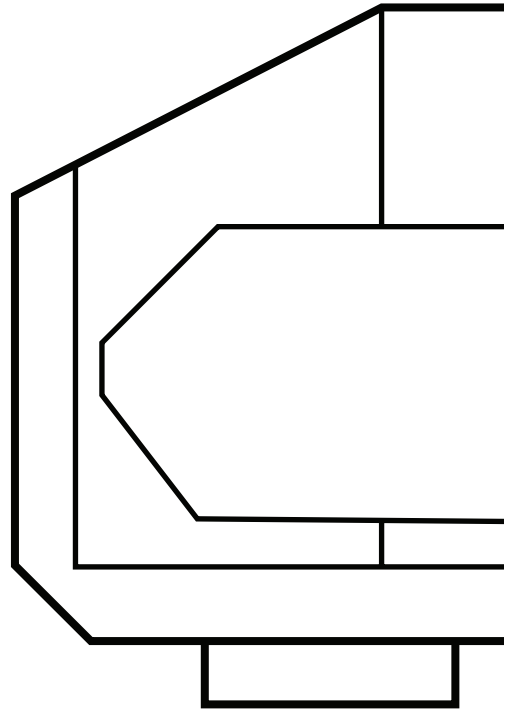
Pogled zgoraj

OSTANITE Z NAMI!

Radi pogledamo, kaj ustvarjate v naših pečeh, zato nas lahko prosto označite pri objavljanju svojih fotografij z **#glowen #glowenoven**

Spremljajte nas na naših družbenih omrežjih

& **glowenoven**



Če imate vprašanja ali komentarje, nam pišite na **info@glowen.si**

www.glowenoven.com